SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878 வெளியிடப்பட்ட தேதி: 28/10/2013 திருத்தத் தேதி: 27/03/2025 பதிப்பு: 2.0

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 1/11

பிரிவு 1: உட்பொருள்/கலவை மற்றும் நிறுவனம்/பொறுப்பேற்கும் நிறுவனத்தின் அடையாளம்

1.1. தயாரிப்புப்பொருள் அடையாளங்காணி

தயாரிப்புப் பொருள் வடிவம் : கலவை
தயாரிப்பின் பெயர் : SCOTTOIL ORIGINAL
தயாரிப்புப் பொருளின் குறியீடு : 07180
தயாரிப்புப் பொருள்ன் வகை : Use in lubricants
தயாரிப்புப் பொருளின் குழு : கலப்பு
அடையாளம் கண்டறிவதற்கான பிற
வழிவகைகள்

: This product must not be used in applications other than those recommended in Section 1.2.1,
without first seeking the advice of the supplier.

1.2. உட்பொருள் அல்லது கலவையின் தொடர்புடைய அடையாளமறியப்பட்ட பயன்பாடுகள் மற்றும் பின்வருவனற்றுக்கு எதிராக அறிவுறுத்தப்பட்டவாறு பயன்படுகிறது

தொடர்புடைய அடையாளமறியப்பட்ட பயன்பாடுகள்

பொதுமக்களுக்காக நோக்கம் கொண்டது
முதன்மைப் பயன்பாட்டு
வகைப்பிரிவு

: நுகர்வோர் பாவனை

தொழிற்சாலை/தொழில்முறைப்
பயன்பாட்டு விவரக் குறிப்புகள்

: தொழில்சார்ந்த

உட்பொருள்/கலவையின் பயன்பாடு : Lubricant

1.3. பாதுகாப்புத் தரவுத் தாளின் வழங்குநர் குறித்த விவரங்கள்

1.4. அவசரகாலத் தொலைப்பேசி எண்

அவசரகாலத் தொடர்பு எண் : +44 (0)141 955 1100 (9am-5pm Mon-Fri except Bank Holidays) (9 Uhr - 17 Uhr Mo - Fr außer an
Feiertagen)

பிரிவு 2: தீங்குகள் அடையாளம்

2.1. உட்பொருள்/கலவையின் வகைப்பாடு

வழிகாட்டுதல் (EC) எண் 1272/2008 [CLP] -க்கு இணங்க வகைப்படுத்துதல்
வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை

எதிர்மறையான இயற்பியல்-வேதியல், மனித ஆரோக்கியம் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் விளைவுகள்

उपयोग की संभावित सामान्य परिस्थितियोंमेंमहत्वपूर्ण खतरा पैदा करनेकी संभावना नहीं.

2.2. ஒட்டுவில்லைக் கூறுகள்

வழிகாட்டுதல் (EC) எண் 1272/2008 [CLP] -க்கு இணங்க ஒட்டுவில்லை ஒட்டுதல்

முன்னெச்சரிக்கை கூற்றுகள் (CLP): P102 - குழந்தைகளுக்கு எட்டாத இடத்தில் வைக்கவும். குழந்தைகளுக்கான பாதுகாப்பு
அடைப்பான்

: பொருந்தாது

தொடுதல் எச்சரிக்கை : பொருந்தாது

2.3. மற்ற தீங்குகள்

வகைப்பாட்டில் பெறுபேறாகாத ஏனைய
தீங்குகள்

: None under normal conditions.

வழங்குநர்

Scottoiler (Scotland) Ltd.
2, Riverside
Milngavie
G62 6PL Glasgow
T +44 (0)141 955 1100 (9am-5pm Mon-Fri except Bank Holidays) (9 Uhr - 17 Uhr Mo - Fr außer an Feiertagen)
technical@scottoiler.com

விநியோகர்

EU Authorised Representative
ROCK OIL (Germany)
Bahnstr. 90
55239 Gau-Odernheim
Germany
techde@scottoiler.com

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 2/11

Contains no PBT and/or vPvB substances ≥ 0.1% assessed in accordance with REACH Annex XIII

கலவை அகச்சுரப்பு ஊடறுப்புத் தன்மைகளைக் கொண்டவற்றுக்கான REACH இன் 59(1) ஆம் உறுப்புரைக்கு அமைவாக ஏற்படுத்தப்பட்ட பட்டியலில் உள்ளடக்கப்படும், அல்லது ஆணைக்குழு பிரதிநிதித்துவம் செய்த ஒழுங்குறுத்தல் (ஐ.ஒ.) 2017/2100 அல்லது ஆணைக்குழு ஒழுங்குறுத்தல் (ஐ.ஒ.) 2018/605 இல் அமைக்கப்பட்டுள்ள நிருணயங்களுக்கு அமைவாக 0.1 % இற்குச் சமமான அல்லது அதனிலும் கூடிய ஒரு செறிவில் அகச்சுரப்பு ஊடறுப்புத் தன்மைகளை அல்லது பதார்த்தங்களைக் கொண்டதாக அடையாளங்

காணப்படும் பதார்த்தத்தை (பதார்த்தங்களை)க் கொண்டிருப்பதில்லை

பிரிவு 3: உள்ளடக்கங்கள் குறித்த சேர்க்கை/தகவல்கள்

3.2. கலவை

பெயர் தயாரிப்புப்பொரு
ள் அடையாளங்காணி

% வழிகாட்டுதல் (EC) எண் 1272/2008 [CLP] -க்கு இணங்க
வகைப்படுத்துதல்

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy naphthenic CAS सं.: 64742-52-5

EC எண்: 265-155-0

25 – 35 Asp. Tox. 1, H304

H-, EUH-கூற்றுக்களின் முழு உரை: 16 ஆம் பிரிவைப் பாருங்கள்

பிரிவு 4: முதலுதவி நடவடிக்கைகள்

4.1. முதலுதவி நடவடிக்கைகளின் விவரிப்பு

பொதுவான முதலுதவி நடவடிக்கைகள் : சுயநினைவற்ற ஒரு நபருக்கு ஒருபோதும் வாய்வழியாக எதையும்
அளிக்கக் கூடாது. நீங்கள் நலமின்றி உணர்ந்தால், மருத்துவ
ஆலோசனையை நாடவும் (சாத்தியப்படுமானால் ஒட்டுவில்லையைக்
காண்பிக்கவும்).

உட்சுவாசித்த பிறகு மேற்கொள்ள
வேண்டிய முதலுதவி நடவடிக்கைகள்

: சுத்தமான காற்றைச் சுவாசிக்கிறீர்கள் என்பதை உறுதிசெய்து
கொள்ளுங்கள். பாதிக்கப்பட்டவரை ஓய்வெடுக்கச் செய்யுங்கள். சருமத்துடன் தொடர்புகொண்ட பிறகு மேற்கொள்ள வேண்டிய முதலுதவி நடவடிக்கைகள்

: प्रभावित वस्त्रोंको निकाल देंऔर त्वचा केसमस्त अनावृत्त भाग को नर्म साबुन तथा पानी सेसाफ करें
जिसकेबाद गर्म पानी सेधोएं.

கண்ணில் தொடர்புகொண்ட பிறகு மேற்கொள்ள வேண்டிய முதலுதவி நடவடிக்கைகள்

: அதிகளவு தண்ணீரைக் கொண்டு உடனடியாக கழுவவும். வலி, கண்
சிமிட்டல் அல்லது சிவத்தல் தொடர்ந்து நீடித்தால், மருத்துவக் கவனிப்பைப் பெறவும்.
உள்சென்ற பிறகு மேற்கொள்ள
வேண்டிய முதலுதவி நடவடிக்கைகள்

: வாயைக் கொப்புளிக்கவும். வாந்தியெடுக்கத் தூண்டக் கூடாது.
அவசரகால மருத்துவக் கவனிப்பைப் பெறவும்.

4.2. தீவிரமான மற்றும் தாமதித்தவை உள்ளடங்கிய, மிக முக்கியமான நோய் அறிகுறிகள் மற்றும் விளைவுகள்

நோயறிகுறிகள்/விளைவுகள் : उपयोग की संभावित सामान्य परिस्थितियोंमेंमहत्वपूर्ण खतरा पैदा करनेकी संभावना नहीं.

4.3. ஏதேனும் உடனடி மருத்துவக் கவனிப்பு மற்றும் சிறப்பு சிகிச்சைத் தேவையின் அறிகுறி

நோய் அறிகுறிகளுக்கேற்ப சிகிச்சையளிக்கவும்.

பிரிவு 5: தீயணைப்பு நடவடிக்கைகள்

5.1. தீயணைப்புக் கருவி

பொருத்தமான தீயணைப்புக் கருவி : நுரை. உலர் தூள். கார்பன் டைஆக்ஸைடு. தண்ணீர் தெளிப்பான்.
மணல்.
பொருந்தாத தீயணைப்புக் கருவி : உயரமான நீர்ப் பாய்ச்சலைப் பயன்படுத்தக் கூடாது.

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 3/11

5.2. உட்பொருள் அல்லது கலவையிலிருந்து எழும் பிரத்யேகத் தீங்குகள்

தீப்பற்றினால், தீங்கான
கூட்டுப்பொருள் பிரியும்
தயாரிப்புப் பொருட்கள்

: கார்பன் மோனாக்ஸைடு. கார்பன் டைஆக்ஸைடு. புகை.

5.3. தீயணைப்பு வீரர்களுக்கான அறிவுரை

தீயணைப்பு அறிவுறுத்தல்கள் : இதனுடன் வெளிப்பட்ட கொள்கலன்களைக் குளிர்விப்பதற்கு,
தண்ணீர் தெளிப்பானை அல்லது மூடுபனியைப் பயன்படுத்துங்கள். ஏதேனும் இரசாயனத் தீயை அணைக்கப் போராடும் போது கவனமுடன்

இருக்கவும். (ஒதுக்கித் தள்ளிய) தீயணைப்பு நீரை

சுற்றுப்புறத்தில் விடுவதைத் தவிர்க்கவும்.
தீயணைப்பின் போது பாதுகாப்பு : சுவாசப் பாதுகாப்பு உள்ளிட்ட முறையான பாதுகாப்பு
உபகரணங்கள் இன்றி, தீ பகுதியினுள் நுழையக் கூடாது.

பிரிவு 6: எதிர்பாராத விதமான விடுவிப்பு அளவீடுகள்

6.1. தனிநபர் முன்னெச்சரிக்கைகள், பாதுகாப்பு உபகரணங்கள் மற்றும் அவசரகால நடைமுறைகள்

அவசரகாலத்திற்கு அல்லாத பணியாளர்களுக்காக

பாதுகாப்பு உபகரணம் : Avoid contact with skin and eyes.
அவரசரகால நடைமுறைகள் : தேவையற்ற பணியாளர்களை வெளியேற்றவும்.

அவசரகாலத்தில் பதில் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்பவர்களுக்காக

பாதுகாப்பு உபகரணம் : சுத்தம் செய்யும் பணியாளர்களுக்கு முறையான பாதுகாப்பை
வழங்குங்கள்.
அவரசரகால நடைமுறைகள் : பகுதியை காற்றோட்டமாக வைத்துக் கொள்ளுங்கள்.

6.2. சுற்றுச்சூழல் முன்னெச்சரிக்கைகள்

சாக்கடைகள் மற்றும் பொது நீர்வழிகளில் நுழைவதைத் தடுக்கவும். இத்திரவம் கழிவுநீர்க் கால்வாய்கள் அல்லது பொது நீர்வழிகளில் புகுந்துவிட்டால், தொடர்புடைய ஆணையங்களிடம் தெரிவிக்கவும்.

6.3. காப்பு வசதி மற்றும் சுத்தப்படுத்தும் முறைகள் மற்றும் பொருட்கள்

சுத்தப்படுத்துவதற்கான முறைகள் : கீழே சிந்தியவற்றை, களிமண் அல்லது டையாட்டம் மண் போன்ற
செயலற்ற திடப்பொருட்களைக் கொண்டு உடனடியாக மூடவும். கீழே
சிந்தியவற்றைச் சேகரிக்கவும். மற்ற பொருட்களிடமிருந்து
விலக்கி சேமிக்கவும்.

6.4. மற்ற பிரிவுகளுக்கான மேற்கோள்

8ஆம் தலைப்பைப் பார்க்கவும். வெளிப்பாட்டைக் கட்டுப்படுத்துதல் மற்றும் தனிப்பட்ட பாதுகாப்பு.

பிரிவு 7: கையாளுதல் மற்றும் சேமித்தல்

7.1. பாதுகாப்பாக கையாள்வதற்கான முன்னெச்சரிக்கை நடவடிக்கைகள்

பாதுகாப்பாக கையாள்வதற்கான
முன்னெச்சரிக்கை நடவடிக்கைகள்

: உண்பதற்கு, பருகுவதற்கு அல்லது புகைப்பிடிப்பதற்கு
முன்னரும், பணி முடிந்து வெளியேறும் போதும், கைகள் மற்றும்
உடலில் வெளிப்பட்ட மற்ற பகுதிகளை மென்மையான சோப்பைக்
கொண்டு கழுவுங்கள். நீராவி உருவாவதைத் தடுப்பதற்கு, செயல்முறைப் பகுதியில் சிறந்த காற்றோட்டத்தை வழங்கவும்.

7.2. ஏதேனும் முரண்பாடான தன்மைகள் உள்ளிட்ட நிலைமைகளுக்காகப் பாதுகாப்பாக சேமித்தல்

சேமிப்பு சூழ்நிலைகள் : जब उपयोग मेंन हो तो पात्र को बंद रखें. ஈரப்பதமிடமிருந்து பாதுகாக்கவும்.
அசல் கொள்கலனில் மட்டுமே வைக்கவும். நன்கு காற்றோட்டம்
நிறைந்த ஒரு இடத்தில் சேமிக்கவும். குளிர்ச்சியாக வைத்துக்
கொள்ளவும்.
முரண்பாடான தயாரிப்புப்
பொருட்கள்

: ஆக்சிஜனேற்றிக் காரணி. வீரியமிக்க அமிலங்கள். வீரியமான
மூலக்கூறுகள்.

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 4/11

முரண்பாடான பொருட்கள் : தீப்பற்றவைக்கக் கூடிய ஆதாரங்கள். सूर्य की सीधी रोशनी.
சேமிப்பு வெப்பநிலை : 0 – 40 °C

7.3. குறிப்பிட்ட இறுதிப் பயன்பாடு(கள்)

Lubricant oil.

பிரிவு 8: வெளிப்பாட்டைக் கட்டுப்படுத்துதல்/தனிப்பட்ட பாதுகாப்பு

8.1. கட்டுப்பாட்டுக் கூறளவுகள்

தேசிய தொழின்முறை வெளிப்பாட்டு, உயிரியல் மட்டுப்பாட்டுப் பெறுமானங்கள்

SCOTTOIL ORIGINAL

யுஎஸ்ஏ - ACGIH - தொழில் சார் வெளிப்படுதல் மட்டங்கள்

ACGIH OEL TWA 5 மிகி/மீ³ சுத்திகரிக்கப்பட்ட கனிய எண்ணெய், மூடுபனி

8.2. வெளிப்பாட்டைக் கட்டுப்படுத்துதல்

பொருத்தமான பொறியியல் கட்டுப்பாடுகள்
பொருத்தமான பொறியியல் கட்டுப்பாடுகள்:

Ensure exposure is below occupational exposure limits (where available).
தனிப்பட்ட பாதுகாப்புக் கருவிகள்
தனிநபர் பாதுகாப்பு உபகரணம்:

தேவையற்ற அனைத்து வெளிப்பாட்டையும் தவிர்க்கவும். Gas mask with filter type A at conc. in air > 5 ppm. கையுறைகள். நைட்ரைல் ரப்பர் கையுறைகள். In case of splash hazard: safety glasses.
தனிப்பட்ட பாதுகாப்புக் கருவி குறியீடு(கள்):

கண், முகப் பாதுகாப்பு
கண் பாதுகாப்பு:

திரவம் தெளிக்கின்ற ஒரு ஆபத்து இருந்தால். Standard EN 166 - Personal eye-protection. இரசாயனக் கண்ணாடிகள்

அல்லது பாதுகாப்புக் கண்ணாடிகள்

சருமப் பாதுகாப்பு
சருமம் மற்றும் உடல் பாதுகாப்பு:
பொருத்தமான பாதுகாப்பு உடையை அணியவும்

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 5/11

கைப்பாதுகாப்பு:

Where hand contact with the product may occur the use of
gloves approved to relevant standards (e.g. Europe: EN374,
US: F739) made from the following materials may provide
suitable chemical protection. PVC, neoprene or nitrile rubber
gloves Suitability and durability of a glove is dependent on usage, e.g. frequency and duration of contact, chemical resistance of glove material, dexterity. Always seek advice from glove suppliers. Contaminated gloves should be replaced. Personal hygiene is a key element of effective hand care. Gloves must only be worn on clean hands. After using gloves, hands should be washed and dried thoroughly. Application of a non-perfumed moisturizer is recommended. For continuous contact we recommend gloves with breakthrough time of more than 240 minutes with preference for > 480 minutes where suitable gloves can be identified. For short-term/splash protection we recommend the same, but recognize that suitable gloves offering this level of protection may not be available and in this case a lower breakthrough time maybe acceptable so long as appropriate maintenance and replacement regimes are followed. Glove thickness is not a good predictor of glove resistance to a chemical as it is
dependent on the exact composition of the glove material.
Glove thickness should be typically greater than 0.35 mm
depending on the glove make and model.

சுவாசப் பாதுகாப்பு

சுவாசப் பாதுகாப்பு:
போதுமான காற்றோட்டம் இல்லாத வேலையில், பொருத்தமான சுவாசக் கருவியை அணியவும். பொருத்தமான முகமூடியை அணியவும்

வெப்பத் தீங்குகள்

வெப்பத் தீங்குப் பாதுகாப்பு:
குறிப்பாகப் பொருந்தாது.

சுற்றுச்சூழல் வெளிப்பாட்டுக் கட்டுபாடுகள்

சுற்றுச்சூழல் வெளிப்பாட்டுக் கட்டுபாடுகள்:
பிரிவு 6.
பிறத் தகவல்கள்:
இதைப் பயன்படுத்தும் வேளையில் உண்ணவோ, அருந்தவோ அல்லது புகைப்பிடிக்கவோ கூடாது.

பிரிவு 9: இயற்பியல் மற்றும் வேதியல் பண்புகள்

9.1. அடிப்படை இயற்பியல் மற்றும் வேதியல் பண்புகள் குறித்த தகவல்கள்

பௌதீக நிலை : திரவம்
நிறம் : நீலம்.

தோற்றம் : Mobile liquid.
வாடை : characteristic.
வாடையின் குறைந்தபட்ச வரம்பு : கிடைக்கப்பெறவில்லை
உருகு நிலை : கிடைக்கப்பெறவில்லை
உறை நிலை : கிடைக்கப்பெறவில்லை
கொதிநிலை : > 280 °C IBP
தீப்பற்றும் தன்மை : தீப்பற்றாதது
வெடிப்புப் பண்புகள் : வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை.
ஆக்சிஜனேற்றும் பண்புகள் : வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை.
கீழ் வெடிப்பு மட்டம் : கிடைக்கப்பெறவில்லை
மேல் வெடிப்பு மட்டம் : கிடைக்கப்பெறவில்லை
தெறிப்பு நிலை : > 210 °C PMCC
சுயமாக தீப்பற்ற வைக்கும்
வெப்பநிலை

: > 320 °C

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 6/11

கூட்டுப் பொருட்களைப் பிரிய
வைக்கும் வெப்பநிலை

: கிடைக்கப்பெறவில்லை

pH : Not classifiedNot classified
பிசுபிசுப்புத்தன்மை, இயங்கியல்: 64 மிமீ²/நொ @40°C
கரையுந்தன்மை : Insoluble in water. அலிபேட்டிக் ஹைட்ரோகார்பன்களில் கரையக்
கூடியது.

Partition coefficient n-octanol/water (Log Kow) : கிடைக்கப்பெறவில்லை
நீராவி அழுத்தம் : < 0.5 kPa @ 20°C
50°C -யில் நீராவி அழுத்தம் : கிடைக்கப்பெறவில்லை
அடர்த்தி : கிடைக்கப்பெறவில்லை

சார் அடர்த்தி : 0.88 kg/l @ 15°C
20°C -ல் சார்பு நீராவி அடர்த்தி : கிடைக்கப்பெறவில்லை
துணிக்கையின் தன்மைகள் : பொருந்தாது

9.2. பிறத் தகவல்கள்

ஏனைய பாதுகாப்புப்ப பண்புகள்

VOC உள்ளடக்கம் : 0 %

பிரிவு 10: நிலைப்புத்திறன் மற்றும் வினைதிறன்

10.1. வினைதிறன்

No reactivity hazard other than the effects described in sub-sections below.

10.2. இரசாயன நிலைப்புத்திறன்

स्थापित नहीं.

10.3. தீங்கு விளைவிக்கக்கூடிய எதிர்வினைகளின் சாத்தியம்

स्थापित नहीं.

10.4. தவிர்ப்பதற்கான நிலைமைகள்

सूर्य की सीधी रोशनी. அதிகளவிலான உயர்ந்த அல்லது குறைந்த வெப்பநிலைகள்.

10.5. முரண்பாடான பொருட்கள்

ஆக்சிஜனேற்றிக் காரணி. வீரியமிக்க அமிலங்கள். வீரியமான மூலக்கூறுகள்.

10.6. தீங்கான கூட்டுப்பொருள் பிரியும் தயாரிப்புப் பொருட்கள்

புகை. கார்பன் மோனாக்ஸைடு. கார்பன் டைஆக்ஸைடு.

பிரிவு 11: நச்சியல் தகவல்கள்

11.1. ஒழுங்குறுத்தல் (ஐ.க.) எண் 1272/2008 இல் விபரிக்கப்படுகின்றவாறான தீங்கு வகுப்புகளைப் பற்றிய தகவல்கள்

கடுமையான நச்சுத் தன்மை (வாய்வழி): வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை
கடுமையான நச்சுத் தன்மை (தோல்
தொடர்பானது)

: வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை

கடுமையான நச்சுத் தன்மை

(உட்சுவாசம்)

: வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை

சரும அரிப்பு/எரிச்சல் : வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை
pH: Not classifiedNot classified
கூடுதல் தகவல்கள் : கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை
கடுமையான கண் பாதிப்பு/எரிச்சல் : வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை
pH: Not classifiedNot classified
கூடுதல் தகவல்கள் : கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 7/11

சுவாச அல்லது சரும
உணர்ச்சியூட்டல்

: வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை

கூடுதல் தகவல்கள் : கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை
கருவணு சடுதி மாற்றத்தன்மை : வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை
கூடுதல் தகவல்கள் : கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை
புற்றுநோய் ஏற்படுத்தக் கூடிய
தன்மை

: வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை

கூடுதல் தகவல்கள் : கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை
இனப்பெருக்க நச்சுத்தன்மை : வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை
கூடுதல் தகவல்கள் : கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை
தொடர்பு ஏற்பட்ட குறிப்பிட்ட

உறுப்பில் நச்சுத்தன்மை (ஒரு முறை
வெளிப்படுதல்)

: வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை

கூடுதல் தகவல்கள் : கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை தொடர்பு ஏற்பட்ட குறிப்பிட்ட
உறுப்பில் நச்சுத்தன்மை

(மீண்டும் மீண்டும் வெளிப்படுதல்)

: வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை

கூடுதல் தகவல்கள் : கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை
உட்சுவாசிப்புத் தீங்கு : வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை
கூடுதல் தகவல்கள் : கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை

SCOTTOIL ORIGINAL

பிசுபிசுப்புத்தன்மை, இயங்கியல் 64 மிமீ²/நொ @40°C

11.2. ஏனைய தீங்குகளைப் பற்றிய தகவல்கள்

பிறத் தகவல்கள்

வாய்ப்புள்ள எதிர்மறை மனித
உடல்நலத் தீங்குகள் மற்றும் நோய்
அறிகுறிகள்

: கிடைக்கப்பெறும் விவரங்களின் அடிப்படையில், வகைப்படுத்தல்
தகுதிவிதியை இது அடையவில்லை

பிரிவு 12: சூழல்சார் தகவல்கள்

12.1. நச்சுத்தன்மை

சூழலியல் - பொது : இத்தயாரிப்புப் பொருள் நீர்வாழ் உயிரினங்களுக்கு தீங்கு
விளைவிப்பதாக அல்லது சுற்றுச்சூழலுக்கு நீண்ட-கால
எதிர்மறை விளைவுகளை விளைவிப்பதாகக் கருதப்படவில்லை.
கடுமையான நீரியல் நச்சுத் தன்மை : வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை
நாட்படும் நீரியல் நச்சுத் தன்மை: வகைப் பிரிக்கப்படவில்லை

12.2. விடாப்பிடியானது மற்றும் சிதையக்கூடியது

SCOTTOIL ORIGINAL

விடாப்பிடியானது மற்றும்
சிதையக்கூடியது

Not readily biodegradable. स्थापित नहीं.

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy naphthenic (64742-52-5)

விடாப்பிடியானது மற்றும்
சிதையக்கூடியது

விரைவில் தரமிறங்கக்கூடியது

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 8/11

12.3. உயிரித்திரட்டை ஏற்படுத்துவதற்கான திறன் கொண்டது

SCOTTOIL ORIGINAL

உயிரித்திரட்டை
ஏற்படுத்துவதற்கான திறன் கொண்டது

स्थापित नहीं.

12.4. மண்ணில் இடம் பெயராற்றல்

கூடுதல் தகவல்கள் எதுவும் கிடைக்கப் பெறவில்லை

12.5. PBT மற்றும் cPvB மதிப்பீட்டின் முடிவுகள்

SCOTTOIL ORIGINAL

PBT மதிப்பீட்டின் முடிவுகள் Not classified as PBT or vPvB.

12.6. அகச்சுரப்பு ஊடறுப்புத் தன்மைகள்

கூடுதல் தகவல்கள் எதுவும் கிடைக்கப் பெறவில்லை

12.7. மற்ற எதிர்மறை விளைவுகள்

SCOTTOIL ORIGINAL

பிறத் தகவல்கள் சுற்றுப்புறங்களில் விடுவிப்பதைத் தவிர்க்கவும்.

பிரிவு 13: அகற்றுவதற்காகக் கருத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டியவை

13.1. கழிவு சுத்திகரிப்பு முறைகள்

தயாரிப்பு/பொதியிடல்
அப்புறப்படுத்தற் பரிந்துரைகள்

: உள்ளூர்/தேசிய ஒழுங்குமுறைகளுக்கு இணங்க, ஒரு பாதுகாப்பான
முறையில் அகற்றுங்கள்.

Ecological waste information : சுற்றுப்புறங்களில் விடுவிப்பதைத் தவிர்க்கவும்.

பிரிவு 14: போக்குவரத்துத் தகவல்கள்

ADR / IMDG / IATA / ADN / RID இற்கமைய

14.1. UN எண் அல்லது அடையாள எண்

போக்குவரத்து ஒழுங்குமுறைகளின்படி, இது அபாயகரமானப் பொருளல்ல

14.2. UN முறையான ஷிப்பிங் பெயர்

முறையான ஷிப்பிங் பெயர் (ADR) : பொருந்தாது
முறையான ஷிப்பிங் பெயர் (IMDG) : பொருந்தாது
முறையான ஷிப்பிங் பெயர் (IATA) : பொருந்தாது
முறையான ஷிப்பிங் பெயர் (ADN) : பொருந்தாது
முறையான ஷிப்பிங் பெயர் (RID) : பொருந்தாது

14.3. போக்குவரத்து தீங்கின் வகை(கள்)

ADR

போக்குவரத்து தீங்கின் வகை(கள்)
(ADR)

: பொருந்தாது

IMDG

போக்குவரத்து தீங்கின் வகை(கள்) (IMDG)

: பொருந்தாது

IATA

போக்குவரத்து தீங்கின் வகை(கள்) (IATA)

: பொருந்தாது

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 9/11

ADN

போக்குவரத்து தீங்கின் வகை(கள்)
(ADN)

: பொருந்தாது

RID

போக்குவரத்து தீங்கின் வகை(கள்)
(RID)

: பொருந்தாது

14.4. பொதியிடல் குழு

பொதியிடல் குழு (ADR) : பொருந்தாது
பொதியிடல் குழு (IMDG) : பொருந்தாது
பொதியிடல் குழு (IATA) : பொருந்தாது
பொதியிடல் குழு (ADN) : பொருந்தாது
பொதியிடல் குழு (RID) : பொருந்தாது

14.5. சுற்றுச்சூழல் தீங்குகள்

பிறத் தகவல்கள் : துணைத் தகவல்கள் எதுவும் கிடைக்கப் பெறவில்லை

14.6. பயனருக்கான சிறப்பு முன்னெச்சரிக்கைகள்

தரைவழிப் போக்குவரத்து
தரவுகள் எதுவும் கிடைக்கப் பெறவில்லை

கடல்வழி போக்குவரத்து
தரவுகள் எதுவும் கிடைக்கப் பெறவில்லை

வான்வழிப் போக்குவரத்து
தரவுகள் எதுவும் கிடைக்கப் பெறவில்லை

இன்லேண்ட் நீர்வழிப் போக்குவரத்து
தரவுகள் எதுவும் கிடைக்கப் பெறவில்லை

ரயில் போக்குவரத்து
தரவுகள் எதுவும் கிடைக்கப் பெறவில்லை

14.7. IMO கருவிகளின் படி கடல் வழியாகத் தொகையாகக் கொண்டு செல்லல்

பொருந்தாது

பிரிவு 15: ஒழுங்குமுறைத் தகவல்கள்

15.1. உட்பொருள் அல்லது கலவைக்குக் குறிப்பான பாதுகாப்பு, சுகாதாரம் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் ஒழுங்குமுறைகள்/சட்ட திட்டங்கள்

EU-ஒழுங்குமுறைகள்

REACH பின்னிணைப்பு XVII (மட்டுறுத்தற் பட்டியல்)

REACH இன் பின்னிணைப்பு XVII பிற்சேர்க்கை (மட்டுறுத்தல் நிபந்தனைகள்) இற் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள எப்பதார்த்தத்தையும் (பதார்த்தங்களையும்) கொண்டதல்ல

REACH பின்னிணைப்பு XIV (அங்கீகரித்தற் பட்டியல்)

REACH இன் பின்னிணைப்பு XIV (அங்கீகரித்தற் பட்டியல்) இற் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள எப்பதார்த்தத்தையும் (பதார்த்தங்களையும்) கொண்டதல்ல

REACH வேட்புப் பட்டியல் (SVHC)

REACH வேட்புப் பட்டியலிற் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள எப்பதார்த்தத்தையும் (பதார்த்தங்களையும்)

கொண்டதல்ல

PIC ஒழுங்குறுத்தல் (முற்கூட்டிய அறிவுறுத்தப்பட்ட இசைவு)

PIC பட்டியலிலுள்ள எப்பதார்த்தத்தையும் (பதார்த்தங்களையும்) கொண்டதல்ல (தீங்கான இரசாயனங்களின் ஏற்றுமதியும் இறக்குமதியும் தொடர்பான ஐ.ஒ. ஒழுங்குறுத்தல் 649/2012)

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 10/11

POP ஒழுங்குறுத்தல் (நிலைபேறான சேதன மாசுகள்)
POP பட்டியலிற் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள எப்பதார்த்தத்தையும் (பதார்த்தங்களையும்) கொண்டதல்ல (நிலைபேறான சேதன மாசுகள் தொடர்பான ஐ.ஒ. ஒழுங்குறுத்தல் 2019/1021)

Ozone Regulation (2024/590)
Contains no substance(s) listed on the Ozone Depletion list (Regulation EU 2024/590 on substances that deplete the ozone layer)

இரு பயன்பாட்டு ஒழுங்குறுத்தல் (428/2009)
Contains no substance subject to the COUNCIL REGULATION (EC) for the control of dual-use items

VOC பணிப்புரை (2004/42)
VOC உள்ளடக்கம் : 0 %

வெடிபொருள் முன்னோடிகள் ஒழுங்குறுத்தல் (2019/1148)
வெடிபொருள் முன்னோடிப் பட்டியலிலுள்ள எப்பதார்த்தத்தையும் (பதார்த்தங்களையும்) கொண்டதல்ல (வெடிபொருள் முன்னோடிகளைச் சந்தைப்படுத்தலையும் பயன்பாட்டையும் பற்றிய ஐ.ஒ. ஒழுங்குறுத்தல் 2019/1148)

மருந்து முன்னோடிகள் ஒழுங்குறுத்தல் (273/2004)
மருந்து முன்னோடிப் பட்டியலில் இடப்பட்டுள்ள பதார்த்தம் (பதார்த்தங்கள்) இல்லை (போதை

மருந்துகளினதும் உளநிலை மாற்றிப் பதார்த்தங்களினதும் சட்டவிரோத உற்பத்தியில் பயன்படுத்தப்படும் சிற்சில பதார்த்தங்களின் உற்பத்தியும் சந்தையில் வைத்தலும் தொடர்பான ஐ.க.

ஒழுங்குறுத்தல் 273/2004).

தேசிய ஒழுங்குமுறைகள்

ஜெர்மனி

நீர்த் தீங்கு வகை (WGK) : WGK 3, உயரளவில் நீர்நிலைகளுக்குத் தீங்கானது (AwSV,
பின்னிணைப்பு 1-க்கு இணங்கிய வகைப்படுத்தல்).

தீங்கான நிகழ்வுக் கட்டளைச்

சட்டம் (12. BImSchV)

: தீங்கான நிகழ்வுக் கட்டளைச் சட்டம் (12. BImSchV) இன் விடயமல்ல

VOC உள்ளடக்கம் : 0 %

நெதர்லாந்து

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Distillates (petroleum), hydrotreated heavy naphthenic பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது
SZW-lijst van mutagene stoffen : Distillates (petroleum), hydrotreated heavy naphthenic பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது
SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Borstvoeding : இதன் உட்பொருட்கள் எதுவும் பட்டியலிடப்படவில்லை
SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Vruchtbaarheid : இதன் உட்பொருட்கள் எதுவும் பட்டியலிடப்படவில்லை
SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Ontwikkeling : இதன் உட்பொருட்கள் எதுவும் பட்டியலிடப்படவில்லை

SCOTTOIL ORIGINAL

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள்
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

27/03/2025 (திருத்தத் தேதி) TA (தமிழ்) 11/11

போலாந்து

போலாந்து தேசிய
ஒழுங்குறுத்தல்கள்

: இரசாயனப் பதார்த்தங்களையும் அவற்றின் கலவைகளையும் பற்றிய

2011 பெப்புருவரி 25 ஆம் தேதிய சட்டம் (திருத்தப்பட்டவாறு J. o L.
எண் 63, பொருள் 322).
கழிவுகளைப் பற்றிய 2012 திசெம்பர் 14 ஆம் தேதிய சட்டம்

(திருத்தப்பட்டவாறு J. o L. எண் 2013, பொருள் 322).

பொதியிடலினதும் பொதியிடற் கழிவுகளினதும் முகாமைத்துவம் பற்றிய கட்டளையின் திரட்டிய உரை அறிவித்தல் தொடர்பான 2016 ஒற்றோபர் 19 ஆம் தேதியிட்ட போலாந்துக் குடியரசின் செஜம்

தலைவரின் அறிவித்தல் (திருத்தப்பட்டவாறு J. o L. 2016, பொருள் 1863).
கழிவு அட்டவணையைப் பற்றிய 2014 திசெம்பர் 14 ஆம் தேதிய சூழல்

அமைச்சின் கட்டளை (J. o L. 2014, பொருள் 1923).
ஆபத்தான பண்டங்களைக் கொண்டு செல்வதைப் பற்றஇய 2011 ஓகத்து 19

ஆம் தேதிய சட்டம் (திருத்தப்பட்டவாறு J. o L. 2011 எண் 227, பொருள் 1367; திரட்டிய உரை J. o L. 2019, பொருள் 382).
வேலைச் சூழலில் சுகாதாரத்துக்காக தீதுறு காரணிகளின் அதியுயர் அனுமதிக்கத் தக்க செறிவும் தீவிரமும் தொடர்பான

2018 யூன் 12 அன்றைய குடும்ப, தொழில், சமூகக் கொள்கை அமைச்சின் ஒழுங்குறுத்தல் (2018 யூலை 3 ஆம் தேதிய J. o L., பொருள் 1286).

வேலையில் இரசாயனக் காரணிகளுக்கு ஆட்படுவதைப் பற்றிய வேலையில் சுகாதாரமும் பாதுகாப்பும் தொடர்பான 2004 திசெம்பர் 30 ஆம் தேதிய சுகாதார அமைச்சரின் கட்டளையின் திரட்டிய உரை அறிவிப்புத் தொடர்பான 206 செப்டெம்பர் 9 ஆம் தேதியிட்ட

சுகாதார அமைச்சின் அறிவித்தல் (2016 செப்டெம்பர் 16 அன்றைய J. o L., பொருள் 1488)
வேலைச் சூழலில் சுகாதாரத்துக்கான தீதுறு காரணிகளின் சோதனைகளும் அளவிடல்களும் தொடர்பான 2011 பெப்புருவரி 2 அன்றைய

சுகாதார அமைச்சரின் ஒழுங்குறுத்தல் (J. o L. எண் 33, பொருள் 166). சூழலுக்குக் குறிப்பான தீங்கான பதார்த்தங்களைப் பற்றிய 2003

திசெம்பர் 9 ஆம் தேதிய சூழல் அமைச்சின் ஒழுங்குறுத்தல் (J. o L. 217, பொருள் 2141).

15.2. இரசாயனப் பாதுகாப்பு மதிப்பீடு

இரசாயனப் பாதுகாப்பு மதிப்பீடு எதுவும் செய்யப்படவில்லை

பிரிவு 16: பிறத் தகவல்கள்

தரவு ஆதாரங்கள் : பொருட்கள் மற்றும் கலவைகளை வகைப்பிரித்தல், லேபிளிங்
மற்றும் பொதியிடுதல் மீதான ஐரோப்பிய நாடாளுமன்றம் மற்றும்

கவுன்சிலின் 16 டிசம்பர் 2008 தேதியிட்ட ஒழுங்குமுறை (EC) எண்
1272/2008, நீக்கித் திருத்துகின்ற சட்ட வழிகாட்டுதல்கள்
67/548/EEC மற்றும் 199/45/EC, மற்றும் திருத்துகின்ற ஒழுங்குமுறை (EC) எண் 1907/2006.
பிறத் தகவல்கள் : எதுவுமில்லை.

H- மற்றும் EUH-சொற்றொடர்களின் முழு உரை:

Asp. Tox. 1 உறிஞ்சுதல் தீங்கு, பகுப்பு 1

H304 உள்விழுங்கியிருந்து, காற்றுப்பாதைகளில் நுழைந்துவிட்டால் மரணத்தை விளைவிக்கக் கூடும்.

பாதுகாப்புத் தரவுத் தாள் (SDS), ஐ.ஒ.

இத்தகவல்கள் எங்களுடைய தற்போதைய அறிவின் அடிப்படையில் அமைந்துள்ளன மற்றும் இவை சுகாதாரம், பாதுகாப்பு மற்றும் சுற்றுச்சூழல் தேவைப்பாடுகளின் நோக்கங்களாக மட்டுமே தயாரிப்புப் பொருளை விளக்குவதற்காக நோக்கம் கொண்டுள்ளன. எனவே, இத்தயாரிப்புப் பொருளின் எந்தக் குறிப்பிட்ட பண்புக்காகவும் இவை உத்திரவாதமளிக்கின்றன என்று பொருள்படாது.